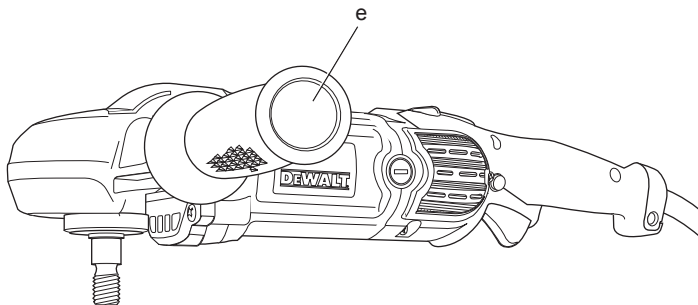
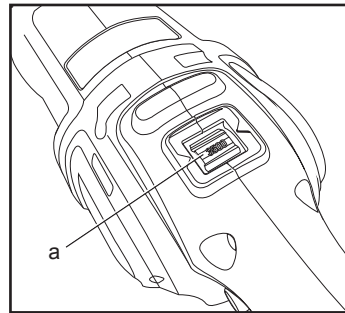
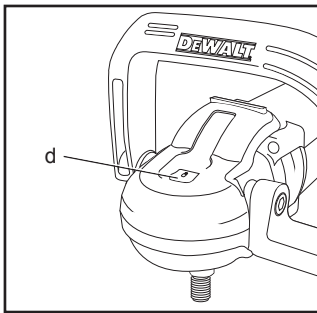
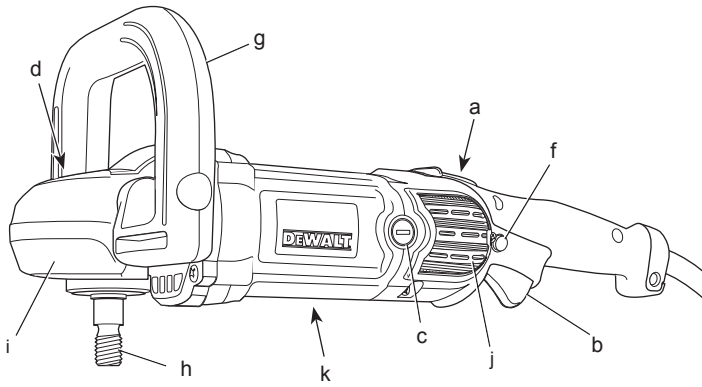

DEWALT®

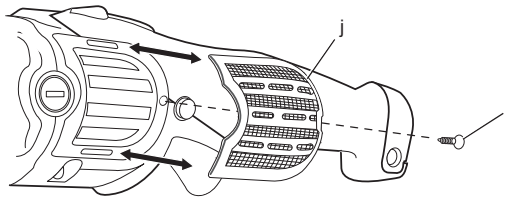
370000-58 LT

DWP849X

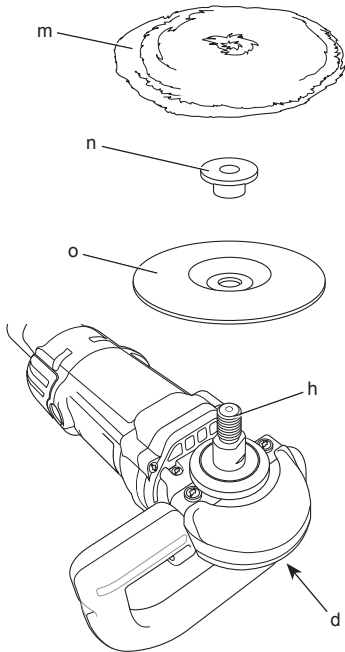
Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	6
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	16



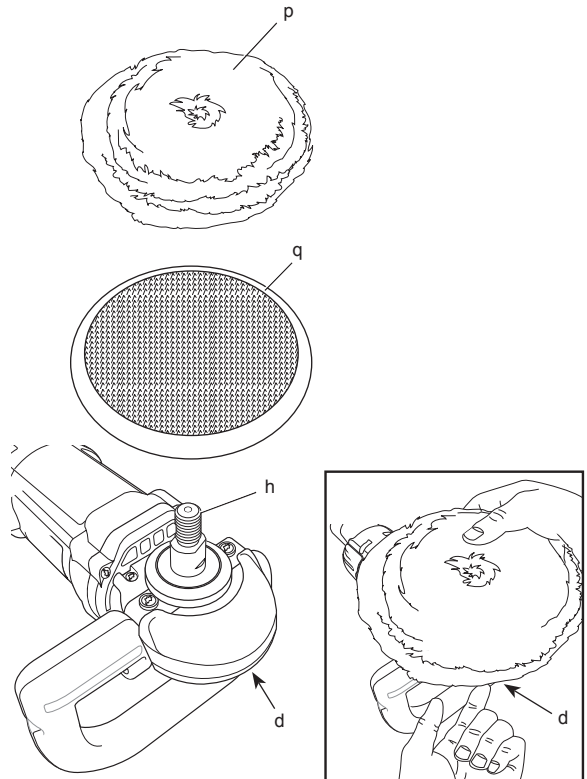
Рав. / Рисунок 2



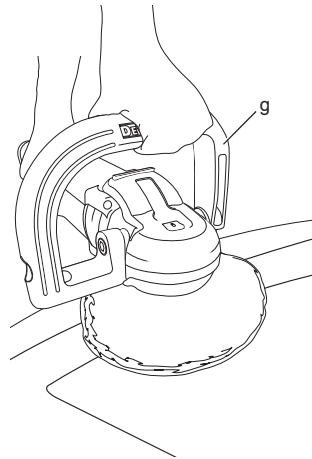
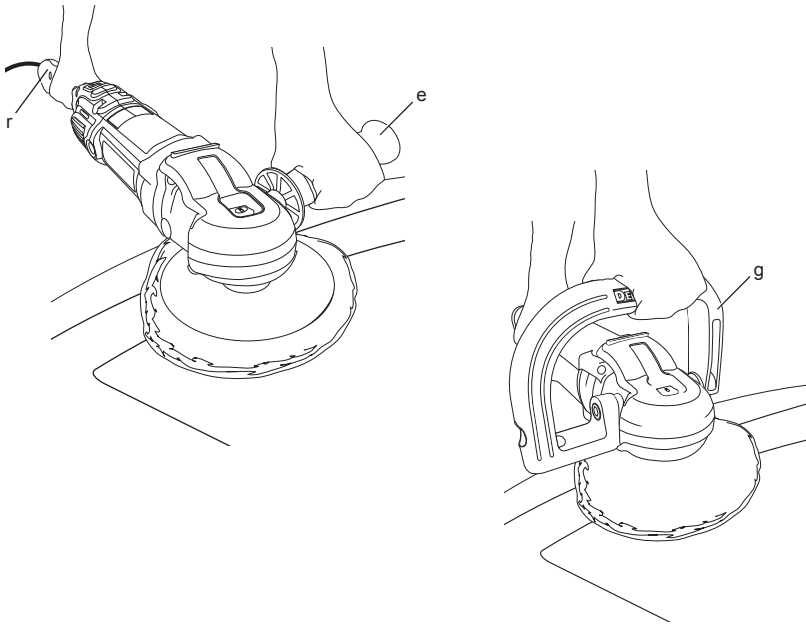
Рав. / Рисунок 3А



Рав. / Рисунок 3В



Рав. / Рисунок 4



POLIRUOKLIS

DWP849X

Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DeWALT“ įrankį. Dėl ilgametės patirties, kruopštaus patobulinimo ir atsinaujinimo „DeWALT“ bendrovė yra viena iš patikimiausių profesionalių elektros įrankių vartotojų partnerių.

Techniniai duomenys

DWP849X		
Įtampa	V_{AC}	230
JK ir Airija	V_{AC}	115
Tipas		1
Galios įvestis	W	1250
Greitis įrankiui veikiant be apkrovos	min^{-1}	0–600 / 0–3500
Maks. atraminio pado skersmuo	mm	230
Rekomenduojamas atraminio pado skersmuo	mm	150, 180
Velenas		M14
Svoris	kg	3,0

		DWP849X	DWP849X
		230 V	115 V
L_{PA} (garso slėgis)	dB(A)	83,5	84,0
K_{PA} (garso slėgio paklaida)	dB(A)	3,0	3,0
L_{WA} (garso galia)	dB(A)	94,5	95,0
K_{WA} (garso galios paklaida)	dB(A)	3,0	3,0

Bendras vibracijos dydis (triatiesio vektoriaus suma) nustatytas pagal EN 60745:

Vibracijos emisijos vertė a_h

$a_{h,P} =$	m/s^2	2,3	1,8
Paklaida K =	m/s^2	1,5	1,5

Šiame informaciniame lapelyje nurodyta keliami vibracija nustatyta atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN 60745, todėl ją galima palyginti su kitų elektrinių įrankių keliami vibracija. Nurodyta keliami vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.



ĮSPĖJIMAS: Nurodytoji vibracija kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojant kitus priedus arba prastai prižiūrimus

priedus, vibracijos emisija gali skirtis. Dėl to gali žymiai padidėti vibracijos poveikis per visą darbo laiką.

Vertinant vibracijos poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ne tik į laiką, kai įrankis veikia, bet ir į tą laiką, kai įrankis yra išjungtas ir į laiką, kai jis veikia parengties režimu. Dėl to gali žymiai sumažėti vibracijos poveikis per visą darbo laiką.

Imkitės papildomų saugos priemonių, kad apsaugotumėte nuo vibracijos poveikio, pavyzdžiui: techniškai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltai, planuokite darbą.

Saugikliai

Europos vartotojams

230 V įrankiai 10 amperų elektros tinkle

JK ir Airijos vartotojams

230 V įrankiai 13 amperų elektros kištukuose

Apibrėžtys: Saugos nurodymai

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno žodinio signalo griežtumą. Prašome perskaityti šį vadovą ir atkreipti dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS: nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengę, **žūsitate arba sunkiai susižalosite.**



ĮSPĖJIMAS: nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.**



DĖMESIO: nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti.**

PASTABA: nurodo praktiką, **nesusijusią su susižeidimu, kuri gali padaryti žalos turtui.**



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



DWP849X

„DeWALT“ pareiškia, kad **Techninių duomenų** skyriuje aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų: 2006/42/EB, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvą 2004/108/EB. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „DeWALT“ atstovą toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „DeWALT“ vardu.

Horst Grossmann

Gaminių projektavimo ir tobulinimo viceprezidentas

DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)
2011-02-23



ISPĖJIMAS: Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šią instrukciją.

Bendrieji įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



ISPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

ĮSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1) DARBO VIETOS SAUGA

- a) **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.

- b) **Elektrinių įrankių nenaudokite sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2) ELEKTROS SAUGA

- a) **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti lizdui. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių adapterių.** Nepakeisti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- b) **Stenkitės nesiliesti kūnu prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūs su kūnu būtumėte įžemintas, elektros smūgio pavojus padidėtų.
- c) **Nedirbkite su šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- d) **Atsargiai elkitės su elektros laidu. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinariplioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.**
- f) **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3) ASMENINĖ SAUGA

- a) **Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
- b) **Dėvėkite asmeninės saugos įrangą. Visada naudokite akių apsaugos priemonės.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų

apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.

- c) **Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies rizikuojate susižeisti.
- e) **Nepersisverkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų.** Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelimis susijusius pavojus.

4) ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) **Elektros įrankio negalima apkrauti per dideliu darbo krūviu. Darbui atlikti naudokite tinkamą įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- c) **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų pakeitimo arba paruošimo saugojimui darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir/arba ištraukite akumuliatoriaus kasetę.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d) **Tuščiąja eiga veikiančią elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis**

nesusipažinusiems asmenims.

Naudojami ne kvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.

- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuota ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžę ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti.** Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g) **Naudokite šį elektrinį įrankį, jo priedus, keičiamąsias dalis ir pan. pagal šią instrukciją ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbams nei numatytiems atlikti, gali susidaryti pavojingų situacijų.

5) TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- a) **Šį elektrinį įrankį privalo techniškai prižiūrėti kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias keičiamąsias dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektros įrankio darbą.

PAPILDOMOS SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

Saugos instrukcija atliekant visus darbus

- a) **Šis elektrinis įrankis yra numatytas veikti kaip poliruoklis. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir techninius duomenis.** Jeigu nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtai susižeisti.
- b) **Šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama atlikti tokių darbų kaip galandimas, šlifavimas, šveitimas vieliniais šepetėliais arba pjaustymas.** Atlikti darbus, kuriems daryti elektrinis įrankis nėra skirtas, gali būti pavojinga ir galima susižeisti.
- c) **Nenaudokite priedų, kurių specialiai nesukūrė ir nerekomendavo šio įrankio gamintojas.** Jeigu priedą ir galima uždėti ant šio elektrinio įrankio, tai dar nereiškia, kad dirbti su juo bus saugu.

- d) **Nustatytasis priedo sukimosi greitis privalo būti bent jau lygus maksimaliam ant elektrinio įrankio nurodytam greičiui.** Priedai, kurie sukasi greičiau, nei numatyta, gali sulūžti ir būti nusviesti.
- e) **Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio pajėgumo koeficientą.** Netinkamo dydžio priedų negalima tinkamai apsaugoti apsauginiais gaubtais ar valdyti.
- f) **Diskų, jungių, atraminių padų arba bet kokio kito priedo vidinis skersmuo privalo tinkamai atitikti elektrinio įrankio sukimo veleną.** Priedai, kurių vidinės skylės neatitinka elektrinio įrankio montavimo prietaisų, bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir dėl to galima netekti įrankio kontrolės.
- g) **Nenaudokite apgadintų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite priedą, pavyzdžiui, šlifavimo diską, ar jis neįskilęs ir neįtrūkęs, ar atraminis padas neįtrūkęs, nesuplėšytas ar pernelyg nenusidėvėjęs, ar neatsilaisvino arba nesutrūkinėjo vielinio šepetėlio vielėlės.** Jeigu elektrinis įrankis ar jo priedas buvo numestas, patikrinkite, ar nėra pažeidimų arba naudokite nepažeistą priedą. Patikrinę ir uždėję priedą, atsistokite atokiai nuo sukamosio priedo vietos ir neleiskite artyn pašalinių asmenų; paleiskite elektrinį įrankį vienai minūtei maksimaliu pajėgumu be apkrovos. Paprastai sugadinti priedai šio patikrinimo metu sulūš.
- h) **Dėvėkite asmeninės saugos priemones. Priklausomai nuo pritaikymo, naudokite apsauginį veido skydelį, tamsius arba apsauginius akinius. Pagal aplinkybes dėvėkite respiratorių, ausų apsaugas, mėvėkite pirštines ir darbinę prijuostę, kuri sulaikytų smulkias šlifavimo daleles arba ruošinio dalis.** Akiniai turi būti pajėgūs sulaikyti įvairių darbų metu susidarancias, išmetamas daleles. Respiratorius arba dujokaukė turi tinkamai sulaikyti darbų metu kylančias daleles. Per ilgai dirbant labai triukšmingoje aplinkoje, galima netekti klausos.
- i) **Laikykite stebinčiuosius toliau nuo darbo vietos. Visi įeinantieji į darbo teritoriją, privalo dėvėti asmenines saugos priemones.** Ruošinio dalelės arba sulūžę priedai gali būti nusviesti ir sužeisti šalia darbo vietos esančius asmenis.
- j) **Atlikdami veiksmus, kurių metu pjovimo priedas gali prisiliesti prie beslėptų laidų ar įrankio laido, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuoto suėmimo paviršiaus. Prisilietus** prie laido, kuriuo teka elektros srovė, išorinės metalinės dalys taip pat tampa „gyvos“ ir gali nutrenkti operatorių.
- k) **Nutieskite laidą atokiai nuo besisukančio priedo.** Jeigu netektumėte pusiausvyros, laidas gali būti nupjautas arba jis gali užsikabinti ir įtraukti jūsų ranką į besisukančią priedą.
- l) **Niekada nepadėkite įrankio, kol jo antgalis visiškai nesustos.** Besisukantis priedas gali užsikabinti už paviršiaus ir negalėsite jo valdyti.
- m) **Nejunkite elektrinio įrankio, kai nešate jį sau prie šono.** Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, jis gali įtraukti jūsų drabužius ir priedas sužalos jūsų kūną.
- n) **Reguliariai išvalykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.** Variklio aušintuvus įtrauks dulkes į korpuso vidų, ir susikaupusios metalo dulklės galės sukelti elektros pavojų.
- o) **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- p) **Nenaudokite priedų, kuriuos reikia aušinti aušinimo skysčiais.** Naudojant vandenį arba kitas skystas aušinimo medžiagas, galima žūti nuo elektros srovės arba elektros smūgio.

PAPILDOMA SAUGOS INSTRUKCIJA ATLIEKANT VISUS DARBUS

Atatranksos priežastys ir prevenciniai operatoriaus veiksmai jai išvengti

Atatranka – tai staigi reakcija į besisukančio disko, atraminio pado, šepetėlio ar kokio nors kito priedo užstrigimą ar užkliuvimą. Suspaudimas arba sugriebimas sukelia staigų besisukančio priedo sulaikymą, dėl kurio nevaldomas elektrinis įrankis sulaikymo taške verčiamas judėti priešinga priedo sukimuisi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas yra sugnybiamas arba užstringa ruošinyje, disko kraštas, įeinantis į sužnybimo tašką, gali įstrigti medžiagos paviršiuje, priversdamas diską išlėkti ir atšokti. Diskas gali atšokti į operatorių arba nuo jo; tai priklauso nuo disko sukimosi krypties suspaudimo metu. Esant tokios sąlygoms, šlifuojamieji diskai gali suskilti.

Atatranka yra piktnaudžiavimo elektriniu įrankiu ir (arba) netinkamų darbo procedūrų ar sąlygų

rezultatas, jos galima išvengti vadovaujantis toliau nurodytomis atsargumo priemonėmis.

- a) **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir stovėkite taip, kad jūsų kūnas bei ranka netrukdytų priešintis atatrankos jėgoms. Visuomet naudokite pagalbinę rankeną, jei ji įrengta, kad galėtumėte maksimaliai suvaldyti įrankį atatrankos arba sukimo momento reakcijos metu. Operatorius gali suvaldyti sukimo momento reakcijos arba atatrankos jėgas, jei imsis tinkamų atsargumo priemonių.**
- b) **Niekada neikiškite rankų prie besisukančio priedo. Priedas gali atsokti nuo jūsų rankos.**
- c) **Nestovėkite tokioje padėtyje, į kurią galėtų atsokti įrankis įvykus atatrankai. Atatranka svies įrankį kryptimi, priešinga disko sukimosi kryptčiai sugnybimo taške.**
- d) **Būkite itin atsargūs, apdirbdami kampus, aštrius kraštus ir pan. Stenkitės, kad įrankis neatšoktų ir neužkliūtų. Kampai, aštrūs kraštai arba šoktelėjimas gali priversti besisukančią priedą užkliūti ir sukelti atatranką, arba įrankis gali tapti nesuvaldomas.**
- e) **Nemontuokite grandininio pjūklo medžio drožimo disko arba dantyto pjūklo disko. Tokie diskai dažnai sukelia atatranką ir įrankis tampa nevaldomas.**

Saugos įspėjimai, taikytini atliekant poliravimo darbus

- a) **Neleiskite, kad kuri nors laisva šlifavimo gaubto dalis arba jo priedo vielos laisvai suktųsi. Nušlifaukite arba nukirpkite atsilaisvinusias priedo vietas. Atsilaisvinę ir besisukančio priedo vielos gali įstrigti drabužiuose arba užstrigti ruošinyje.**

Papildomos ypatingos poliruoklių naudojimo saugos taisyklės

- **Dažnai išvalykite įrankį, ypač po to, kai jis buvo ilgai naudotas. Ant išorinių paviršių dažnai prisikaupia dulkių ir pjuvenų, kuriose yra metalo dalelių – jos gali sukelti elektros smūgį.**
- **Nenaudokite šio įrankio labai ilgai. Šio įrankio naudojimo metu keliamo vibracija gali nesugražinamai pažeisti pirštus, delnus ir rankas. Mūvėkite pirštines, kurios papildomai sugeria smūgius, dažnai darykite poilsio pertraukėles, ribokite darbo valandas per dieną.**

- **Ventiliacijos angos dažnai dengia judančias dalis, reikėtų jų neliesti. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.**

Kiti pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- susižeidimo pavojus dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus sveikatai dėl vibracijos ilgai naudojant įrankį.
- sveikatai kenksmingų medžiagų dulkių keliamas pavojus.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Naudokite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugas.

DATOS KODO PADĖTIS (1 PAV.)

Datos kodas (k), kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2011 XX XX
Pagaminimo metai

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 poliruoklis
 - 1 pagalbinė rankena
 - 1 lankinė rankena
 - 2 apsaugos nuo vilnos patekimo į įrankio vidų
 - 1 180 mm lipukais tvirtinamas pagrindo padas
 - 1 180 mm lipukais tvirtinamas poliravimo padas
 - 1 naudojimo instrukcija
- Patikrinkite įrankį, dalis arba priedus, ar jie nebuvo apgadinti pristatymo metu.
 - Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir suprasti šį vadovą.

Aprašymas (1 pav.)



ĮSPĖJIMAS: *Niekuomet nekeiskite elektrinio įrankio arba kokios nors jo dalies. Galite padaryti žalos turtui arba susižeisti.*

- greičio reguliavimo ratukas
- greičio reguliavimo gaidukas
- šepetėlio apžiūros dangtelis
- veleno fiksavimo mygtukas
- pagalbinė rankena
- gaiduko fiksavimo mygtukas
- lankinė rankena
- velenas
- minkštas guminis pavarų dėžės dangtelis
- apsauga nuo vilnos patekimo į įrankio vidų
- Datos kodas

NUMATYTOJI PASKIRTIS

Šis didelio galingumo poliruoklis DWP849X skirtas dažytiems ir neapdorotiems metalo, stiklo pluošto bei kombinuotiems paviršiams profesionaliai poliruoti. Kai kurie įprasto panaudojimo galimybių pavyzdžiai: automobilių/įrų transporto/RV/ motociklų detalių tikslinimas ir apdailos korekcija, valčių konstravimas bei remontas ir metalo arba betono apdailos koregavimas.

NEAUDOKITE esant drėgnoms oro sąlygoms arba šalia degių skysčių ar dujų.

Didelio galingumo poliruokliai yra profesionalūs elektriniai įrankiai.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

Elektros sauga

Šis elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumuliatoriaus kasetės įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.



Remiantis standartu EN 60745, šis „DEWALT“ įrankis turi dvigubą izoliaciją; todėl žemimo laido nereikia.



ĮSPĖJIMAS: *115 V blokei turi būti valdomi naudojant negendantį izoliacinį transformatorių su žemimo ekranu tarp pagrindinės ir antrinės apvijos.*

Jeigu būtų pažeistas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu laidu, kurį galima įsigyti „DEWALT“ techninio aptarnavimo centre.

Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- Rudą laidą junkite prie gyvo elektros kištuko įvado.
- Mėlyną laidą junkite prie neutralaus elektros kištuko įvado.



ĮSPĖJIMAS: *Prie žemimo įvado nieko jungti nereikia.*

Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

Ilginimo laido naudojimas

Jeigu reikia naudoti ilginimo laidą, naudokite tik aprobuotus, 3 gyslų ilginimo laidus, atitinkančius šio įrankio galingumą (žr. **techninius duomenis**). Minimalus laido skersmuo yra 1,5 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jeigu naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMO DARBAI



ĮSPĖJIMAS: *Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, prieš įrengdami ir nuimdami priedus, prieš reguliuodami arba keisdami nustatymus, arba atlikdami remonto darbus, išjunkite įrenginį ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo. Prieš vėl prijungdami įrankį, paspauskite ir atleiskite svirtinį jungiklį, kad įrankis būtų išjungtas.*

Pagalbinė rankena (1 pav.)



ĮSPĖJIMAS: *Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, patikrinkite, ar tvirtai prisukote rankeną.*

Su įrankiu yra pateikta pagalbinė rankena (e), kurią galima montuoti bet kurioje pavarų dėžės pusėje. Šią rankeną privaloma visada naudoti, kad įrankį galima būtų visiškai kontroliuoti.

Su modelių DWP849X taip pat pateikiama lankinė rankena (g), kurią galima naudoti vietoje pagalbinės rankenos.

Apsaugos nuo vilnos patekimo į įrankio vidų (1, 2 pav.)

Apsaugos nuo vilnos patekimo į įrankio vidų (j) skirtos sumažinti vilnos, dulkių ir nešvarumų, kuriuos įprastai naudojant įrankį įtraukia variklis, kiekį.

Išvalykite apsaugas, kai tik ant jų prisikaupia nešvarumų. Norėdami išvalyti apsaugas nuo vilnos patekimo į įrankio vidų:

1. Išsukite montavimo varžtą (l).
2. Pastumkite apsaugą atgal, įrankio gaiduko galo link, ir nuimkite ją.
3. Išplaukite muiluotame vandenyje, naudodami šepetėlį minkštais šereliais.
4. Vėl uždėkite apsaugą ant įrankio ir įsukite montavimo varžtą.

Veleno fiksavimo mygtukas (1 pav.)

PASTABA: *Norėdami sumažinti pavojų sugadinti įrankį, nenaudokite veleno fiksavimo kaiščio, kol įrankis veikia. Sugadinsite įrankį, be to, priedas gali nuskrūsti nuo įrankio ir sužeisti jus.*

Prietaiso pavarų galvutėje įrengtas veleno fiksavimo mygtukas (d), kad uždedant arba nuimant priedus būtų užfiksuotas ir nesisuktų įrankio velenas.

Norėdami užfiksuoti veleną, paspauskite ir laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką. NIEKADA NENUSPAUSKITE VELENO FIKSAVIMO MYGTUKĄ, KAI ĮRANKIS VEIKIA ARBA JĮ IŠJUNGUS, JO VELENAS VIS DAR SUKASI.

Poliravimo antgalio uždėjimas ir nuėmimas (3 pav.)



ISPĖJIMAS: *Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, neleiskite, kad kuri nors laisva poliravimo gaubto dalis arba jo priedo vielos laisvai suktųsi. Nušlifukite arba nukirpkite atsilaisvinusias priedo vietas. Atsilaisvinę ir besisukančio priedo vielos gali įstrigti drabužiuose arba užstrigti ruošinyje.*

Su modeliu DWP849X galima naudoti 150, 180 arba 230 mm (6 col., 7 col. arba 9 col.) skersmens poliravimo padus.

PASTABA: Modeliui DWP849X galima naudoti bet kurio toliau aprašyto tipo poliravimo agregatą.

NORĖDAMI UŽDĖTI POLIRAVIMO PADĄ SU GUMINIU PAGRINDO PADU (3A PAV.)

1. Įtaisykite šešiakampę angą pagrindo pade (o). Tvirtai laikydami suspaudimo poveržlę (n) ir pagrindo padą kartu, uždėkite agregatą ant įrankio veleno (h).
2. Laikydami nuspaudę veleno fiksavimo mygtuką (d), iki galo užsukite pagrindo padą ir suspaudimo poveržlę, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Tvirtai užveržkite ranka.
3. Užfiksuokite poliravimo padą (m) ant pagrindo pado.

NORĖDAMI UŽDĖTI LIPUKAIS TVIRTINAMĄ POLIRAVIMO PAGRINDO PADĄ (3B PAV.)

1. Uždėkite lipukais tvirtinamą porolono arba vilnonį padą (p) ant lipukais tvirtinamo pagrindo pado (q), įsitikindami, kad pagrindo padas būtų per porolono arba vilnonio pado vidurį.
2. Užsukite pagrindo padą (q) ant veleno (h), laikydami nuspaudę veleno fiksavimo mygtuką (d).

NORĖDAMI NUIMTI PADUS

Pasukite padą ranka priešinga kryptimi nei įprastai, kad fiksavimo mygtukas užfiksuotų veleną, o paskui atsukite padą, sukdami jį dešiniam sriegiui įprasta kryptimi.

Prieš pradėdami darbą

1. Patikrinkite, ar poliravimo padas sumontuotas tinkamai.
2. Įsitinkite, ar padas sukasi ant įrankio ir priedo pažymėtų rodyklių kryptimi.
3. Būtinai nuvalykite purvą nuo ruošinio paviršiaus.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcija



ISPĖJIMAS: *Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.*



ISPĖJIMAS: *Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo/sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio. Prieš vėl prijungdami įrankį, paspauskite ir atleiskite svirtinį jungiklį, kad įrankis būtų išjungtas.*

**ĮSPĖJIMAS:**

- Įrankį spauskite nestipriai. Nespauskite pagrindo pado iš šono.
- Venkite per didelės apkrovos. Jeigu įrankis įkaistų, leiskite jam kelias minutes paveikti be apkrovos.

Tinkama rankų padėtis (4 pav.)

ĮSPĖJIMAS: norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISUOMET** laikykite rankas tinkamoje padėtyje.



ĮSPĖJIMAS: norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISUOMET** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant šoninės rankenos (e) arba lankinės rankenos (g), o kita ranka – ant pagrindinės rankenos (r).

Greičio reguliavimo gaidukas (1 pav.)

Greičio reguliavimo gaidukas leidžia reguliuoti greitį nuo 0 iki 3 500 SPM.

Jei norite įjungti įrankį, spauskite gaiduką (b). Kuo stipriau spaudžiate gaiduką, tuo greičiau veikia įrankis. Atleidus gaiduką, įrankis išsijungia.

Naudodami skystus poliravimo vaškus ir lakus, rinkitės mažesnes greičio nuostatas, o šalindami išdžiuvusį skystį – didesnes.

GAIDUKO FIKSAVIMO MYGTUKAS

Įrankį galima užfiksuoti, kad jis veiktų be perstojo, iki galo nuspaudus gaiduką (b) ir paspaudus fiksavimo mygtuką (f) kaip parodyta 1 pav. Laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką, atsargiai atleisdami gaiduką.

Norėdami išjungti nepertraukiamo veikimo režimą, vieną kartą paspauskite ir atleiskite gaiduką. Neatjunkite įrankio nuo elektros tinklo, palikę gaiduką fiksavimo padėtyje. Prijungdami įrankį prie elektros tinklo, įsitikinkite, ar jis nėra užfiksuotas.

PASTABA: Gaiduką galima užfiksuoti tik tada, kai įrankis veikia maksimaliu greičiu, nustatytu greičio reguliavimo ratuku (a).

IŠJUNGIMAS DINGUS ĮTAMPAI

Greičio reguliavimo gaidukas (b) turi išjungimo dingus įtampai funkciją. Dingus elektros tiekimui arba kito netikėto išsijungimo atveju gaiduką reikia pajunginėti (paspausti, atleisti ir dar kartą paspausti), kad įrankis vėl pasileistų.

Neatjunkite įrankio nuo elektros tinklo, palikę gaiduką fiksavimo padėtyje. Prijungdami įrankį prie elektros tinklo, įsitikinkite, ar jis nėra užfiksuotas. Vėl prijungus įrankį prie tinklo, kai jo gaidukas yra užfiksuotas, įrankis neveiks, kol nepaspaudinėsite gaiduko kaip aprašyta pirmiau.

Greičio reguliavimo ratukas (1 pav.)

Maksimalų įrankio veikimo greitį galima pakeisti pasukant greičio reguliavimo ratuką (a) ties norima nuostata. Universalesniam panaudojimui gaiduką (b) galima užfiksuoti jo visiško nuspaudimo padėtyje, o įrankio greitį reguliuoti naudojant vien greičio reguliavimo ratuką.

Greičio reguliavimo ratuku galima nustatyti nuo 600 iki 3 500 SPM greitį, o paskui greičio reguliavimo gaiduku jį reguliuoti nuo nulio iki ratuku nustatytos nuostatos. Pavyzdys: Greičio reguliavimo ratuku nustatčius 2 200 SPM greitį, greičio reguliavimo gaiduku jį galima keisti nuo nulio iki 2 200 SPM, priklausomai nuo to, kaip stipriai spausite gaiduką.

ELEKTRONINIS GREIČIO REGULIATORIUS

Elektroninė greičio reguliavimo funkcija veikia kaskart iki galo nuspaudus gaiduką ir įrankiui veikiant greičio reguliavimo ratuku pasirinktu greičiu.

Įrankiui veikiant su apkrova, kai jis yra spaudžiamas prie ruošinio, įrankis kompensuos apkrovą ir palaikys pasirinktą greitį. Jeigu greičio reguliavimo ratuku pasirinktas 2 200 SPM greitis, su apkrova veikiantis įrankis palaikys 2 200 SPM greitį.

- Elektroninis greičio reguliatorius veikia tik iki galo nuspaudus gaiduką (b).
- Elektroninio greičio reguliatoriaus veikimas lengviau pastebimas esant mažoms greičio nuostatomis (2 600 SPM ir mažesnėms), o ne didelėms.

Įprastas poliuruoklis, veikiantis įprastu 2 400 SPM greičiu be apkrovos, poliuruojant sumažėja maždaug iki 2 000 SPM. Esant apkrovai, šis modelis DWP849X tebeveiks 2 400 SPM (arba bet kokių greičio reguliavimo ratuku nustatytu greičiu). Jeigu greitis yra per didelis, sumažinkite jį, naudodami arba gaiduką, arba greičio reguliavimo ratuką.

Poliravimas (4 pav.)

1. Neįjungdami įrankio suimkite už įrankio rankenų ir pakelkite jį.
2. Laikykite įrankį atokiai nuo savo kūno ir paspauskite gaiduką.

3. Būtinai tvirtai laikykite už rankenų.
4. Tolygiai nespausdami poliruokite įrankiu ruošinį.
5. Išjunkite prietaisą prieš atitraukdami jį nuo ruošinio.
6. Reguliariai tikrinkite, kaip sekasi poliruoti.

Šoninę rankeną (e) arba lankinę rankeną (g) galima lengvai permontuoti į kitą įrankio pusę, pritaikant įrankį darbui kairiarankiams arba dešiniarankiams.

Būkite itin atidūs, poliruodami paviršius aplink arba virš aštrių daiktų bei kontūrų. Poliruojant įvairias automobilio kėbulo vietas, labai svarbu naudoti tinkamą spaudimo jėgą. Pavyzdžiui, poliruojant virš aštrių kėbulo kraštų arba virš aptako išilgai stogo, reikia spausti labai nestipriai.



ISPĖJIMAS: Didelė poliravimo gaubto trintis į ruošinio paviršių gali sukelti statinę metalinių šio įrankio dalių elektros iškrovą ir jį palietus galima gauti statinį smūgį.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis „DEWALT“ elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.



ISPĖJIMAS: Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo/sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio. Prieš vėl prijungdami įrankį, paspauskite ir atleiskite svirtinį jungiklį, kad įrankis būtų išjungtas.



Tapimas

Jūsų elektros įrankio papildomai tepti nebūtina.



Valymas



ISPĖJIMAS: Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventiliacijos angas susikauptė purvo ir dulkių, išpūskite juos sausu oru. Atlikdami šį darbą dėvėkite aprobuotas akių apsaugas ir respiratorius.



ISPĖJIMAS: Nemetalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitomis stipriomis cheminėmis medžiagomis. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas. Naudokite tik muiluotame vandenyje sudrėkintą skudurėlį. Visuomet saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Variklio šepetėliai

Privaloma reguliariai tikrinti, ar nesusidėvėjo angliniai šepetėliai.

- Atjunkite įrankį nuo elektros tinklo.
- Atsukite plastikinius šepetėlių tikrinimo gaubtelius (c) (variklio korpuso šonuose) ir ištraukite iš įrankio spyruokles su šepetėliais.
- Šepetėliai turi būti švarūs ir laisvai įslysti į kreiptuvus.
- Šepetėliams nusidėvėjus iki arčiau spyruoklės esančios linijos, juos reikia pakeisti.

Pasirenkami priedai



ISPĖJIMAS: Kadangi kiti nei „DEWALT“, priedai nebuvo išbandyti su šiuo gaminiu, juos naudoti su šiuo gaminiu gali būti pavojinga. Norint sumažinti susižeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik „DEWALT“ priedus.

Naudokite tik tuos priedus, kurių maksimalus veikimo greitis bent siekia didžiausią įrankio vardinėje plokštelėje nurodytą greitį be apkrovos. Šis įspėjimas taikytinas bet kuriam bet kokio įrankio priedui.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus susisiekite su savo tiekėju.

Aplinkos apsauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „DEWALT“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos agentai.

„DEWALT“ surenka senus naudotus „DEWALT“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „DEWALT“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotų „DEWALT“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: www.2helpU.com.

ПОЛИРОВАЛЬНАЯ МАШИНА DWP849X

Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали инструменты DeWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

DWP849X		
Напряжение питания	В перем. тока	230
Тип		1
Потребляемая мощность	Вт	1250
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	0–600 / 0–3500
Макс. диаметр диска-подошвы	мм	230
Рекомендованный диаметр диска-подошвы	мм	150, 180
Шпиндель		M14
Вес	кг	3,0

DWP849X 230 В		
L_{pA} (звуковое давление)	дБ(А)	83,5
K_{pA} (погрешность измерения звукового давления)	дБ(А)	3,0
L_{WA} (акустическая мощность)	дБ(А)	94,5
K_{WA} (погрешность измерения акустической мощности)	дБ(А)	3,0

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Значения вибрационного воздействия, a_h		
$a_{h,P} =$	м/с ²	2,3
Погрешность $K =$	м/с ²	1,5

Уровень вибрации, указанный в данном информационном листке, был рассчитан по стандартному методу тестирования в соответствии со стандартом EN60745 и может использоваться для сравнения инструментов разных марок. Он может также использоваться

для предварительной оценки воздействия вибрации.



ВНИМАНИЕ: Заявленная величина вибрации относится только к основным видам применения инструмента. Однако если инструмент применяется не по основному назначению, с другими принадлежностями или содержится в ненадлежащем порядке, уровень вибрации будет отличаться от указанной величины. Это может значительно увеличить воздействие вибрации в течение всего периода работы инструментом.

При оценке уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент находился в выключенном состоянии или когда он включен, но не выполняет какую-либо операцию. Это может значительно уменьшить уровень воздействия в течение всего периода работы инструментом.

Определите дополнительные меры предосторожности для защиты оператора от воздействия вибрации, такие как: тщательный уход за инструментом и принадлежностями, содержание рук в тепле, организация рабочего места.

Минимальные электрические предохранители:

Инструменты 230 В 10 ампер, электросеть

Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ВНИМАНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!

Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



DWP849X

DeWALT заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/42/ЕС, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Данные продукты также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы DeWALT.

H. Grossmann

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann)
Вице-президент по инженерным разработкам
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
23.02.2011



ВНИМАНИЕ: Внимательно прочтите руководство по

эксплуатации для снижения риска получения травмы.

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b) **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
- c) **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

2) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле**

электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

- b) **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- c) **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d) **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноса электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если**

Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.

- b) **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
- c) **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
- d) **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
- e) **Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g) **Если электроинструмент снабжен устройством сбора**

и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом. Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.

4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- b) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- c) **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием

недостаточного технического ухода за электроинструментом.

- f) **Следите за острой заточки и чистой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Меры безопасности при выполнении всех операций

- a) **Данный электроинструмент предназначен для полировки. Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента.** Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.
- b) **Не рекомендуется выполнение данным инструментом работ по зачистке, шлифованию, шлифованию с использованием проволочных щеток и абразивной резке.** Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.

- c) **Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента.** Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.
- d) **Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте.** Диски и прочие насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться и сорваться с крепления.
- e) **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности Вашего электроинструмента.** Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.
- f) **Посадочные отверстия абразивных дисков, фланцев, шлифовальных подошв и прочих сменных обрабатывающих принадлежностей должны полностью соответствовать типоразмеру шпинделя электроинструмента.** Насадки с посадочными отверстиями, не соответствующими крепежным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.
- g) **Не используйте поврежденные насадки.** Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подошвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щетки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденную насадку. После проверки и установки насадки отойдите сами и удалите посторонних лиц с плоскости вращения насадки и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.
- h) **Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха.
- i) **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Отлетающие фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной насадки могут стать причиной получения травмы даже за пределами рабочей зоны.
- j) **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** Контакт насадки с находящимся под напряжением проводом делает непокрытые изоляцией металлические части электроинструмента также «живыми», что создает опасность удара электрическим током.
- k) **Располагайте кабель подключения к электросети на удалении от вращающейся насадки.** В случае потери контроля кабель может быть разрезан или защемлен, а Ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.
- l) **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, и электроинструмент вырвется из Ваших рук.
- m) **Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на Вас.** Случайный контакт с вращающейся

насадкой может привести к захвату насадкой Вашей одежды и получению телесной травмы.

- п) **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.**
Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металле электродвигателя повышает риск поражения электрическим током.
- о) **Не используйте электроинструмент вблизи с пожароопасными материалами.** Искровые разряды могут привести к их воспламенению.
- р) **Не используйте насадку, требующие жидкостного охлаждения.**
Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

Причины обратного удара и действия оператора по его предупреждению

Обратный удар является внезапной реакцией на защемление или застревание вращающегося диска, диска-подшвы, щетки или какой-либо другой насадки. Защемление или застревание могут стать причиной мгновенной остановки вращающейся насадки, что в свою очередь приводит к потере контроля над электроинструментом, и он внезапно подается назад в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг был защемлен или застрял в заготовке, край круга в момент защемления может врезаться в поверхность заготовки, в результате чего круг поднимается или подается назад. В зависимости от направления движения круга в момент защемления, круг может резко подняться в сторону или от оператора. В этот момент абразивные круги могут также сломаться.

Обратный удар является результатом использования электроинструмента не по назначению и/или неправильных действий

оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

- а) **Крепко держите электроинструмент и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара.**
Для максимального контроля силы обратного удара или реакции от крутящего момента всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена.
При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара и реакцию от крутящего момента.
- б) **Никогда не держите руки вблизи от вращающегося диска.** При обратном ударе диск может поранить Ваши руки.
- с) **Не стойте в зоне действия обратного удара электроинструмента.** В момент заедания сила обратного удара отбросит инструмент в направлении, обратном движению диска.
- д) **Будьте особенно осторожны при обрабатывании углов, острых кромок и пр.** Избегайте отскокивания и заедания насадки. Именно при обработке углов, острых кромок или при отскокивании высоко вероятность заедания вращающейся насадки, что может послужить причиной потери контроля над инструментом или образования обратного удара.
- е) **Не устанавливайте на инструмент диск для резьбы по дереву или зубчатый пильный диск.** Данные диски увеличивают вероятность возникновения обратного удара и потери контроля над инструментом.

Меры безопасности при полировке

- а) **Следите за тем, чтобы полировальная шкурка была плотно установлена на подшве, а концы завязок были убраны.** Уберите или отрежьте все выступающие концы завязок. Свободно свисающие и вращающиеся завязки могут запутать Ваши пальцы или застрять в обрабатываемой заготовке.

Дополнительные правила безопасности при работе полировальными машинами

- **Регулярно чистите инструмент, особенно после интенсивного использования.** Накопленные на внутренней поверхности инструмента пыль и опилки с металлическими частицами могут создать опасность поражения электрическим током.
- **Не допускается непрерывная работа данным электроинструментом в течение длительного периода времени.** Вибрации, обусловленные работой данным инструментом, могут вызвать неустрашимые нарушения работы пальцев рук и кистей. Для обеспечения защитного амортизирующего эффекта работать следует в перчатках; также следует делать частые перерывы в работе для отдыха и ограничить продолжительность работы данным инструментом в течение дня.
- **Вентиляционные прорези часто закрывают движущиеся части, избегайте этого.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха.
- Риск получения травмы от разлетающихся частиц.
- Риск получения ожогов от принадлежностей, которые в процессе работы сильно нагреваются.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента.
- Риск вдыхания пыли от опасных для здоровья веществ.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Используйте средства защиты органов слуха.



Надевайте защитные очки.

МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ (РИС. 1)

Код даты (к), который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2011 XX XX
Год изготовления

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Полировальная машина
- 1 Дополнительная рукоятка
- 1 Универсальная рукоятка
- 2 Щитка для поглощения шерсти
- 1 Диск-подошва 180 мм с липучкой
- 1 Шерстяная полировальная насадка 180 мм с липучкой
- 1 Руководство по эксплуатации

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Описание (Рис. 1)



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не модифицируйте электроинструмент или какую-либо его деталь. Это может привести к получению травмы или повреждению инструмента.

- а. Колесико регулировки скорости
- б. Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости
- в. Крышка обоймы щеткодержателя
- г. Кнопка блокировки шпинделя
- е. Вспомогательная рукоятка

- f. Кнопка блокировки куркового выключателя
- g. Универсальная рукоятка
- h. Шпindel
- i. Резиновая крышка корпуса редуктора
- j. Щиток для поглощения шерсти
- k. Код даты

НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша полировальная машина высокой мощности DWP849X разработана для профессиональной полировки окрашенного и необработанного металла, стеклопластика и композитных материалов. Самыми типичными примерами использования являются: Детальная обработка и коррекция отделки автомобилей, судов, жилых автофургонов, мотоциклов, строительство и ремонт судов, отделка металлических или бетонных поверхностей.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ инструмент во влажных условиях или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные полировальные машины высокой мощности являются профессиональными электроинструментами.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Неопытные пользователи должны использовать данный инструмент под руководством опытного инструктора.

Электробезопасность

Электрический двигатель рассчитан на работу только при одном напряжении электросети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.



Ваш инструмент DeWALT имеет двойную изоляцию в соответствии со стандартом EN 60745, что исключает потребность в заземляющем проводе.



ВНИМАНИЕ:

Электроинструменты с напряжением 115 В должны управляться через предохранительный изолированный трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DeWALT.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ВНИМАНИЕ: Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежность, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.

Дополнительная рукоятка (Рис. 1)



ВНИМАНИЕ: Перед использованием инструмента убедитесь, что рукоятка надежно затянута.

Дополнительная рукоятка (e) входит в комплект поставки Вашего инструмента, и может устанавливаться с любой из сторон корпуса редуктора. Для сохранения полного контроля над инструментом при выполнении любых операций, всегда должна использоваться дополнительная рукоятка.

Универсальная рукоятка (g) также входит в комплект поставки модели DWP849X, и может использоваться вместо дополнительной рукоятки.

Щитки для поглощения шерсти (Рис. 1, 2)

Щитки для поглощения шерсти (j) разработаны для снижения количества шерсти, пыли

и мусора, всасываемых двигателем во время выполнения обычной операции.

Чистите щетки всякий раз, когда на их внешней стороне образуется наращивание пыли. Чистка щитков для поглощения шерсти:

1. Удалите монтажный винт (l).
2. Сдвиньте щиток назад в сторону конца куркового выключателя и снимите его с инструмента.
3. Очистите щиток с использованием воды, мыла и мягкой волосяной щетки.
4. Установите щиток на инструмент и затяните монтажный винт.

Кнопка блокировки шпинделя (Рис. 1)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для предотвращения риска повреждения инструмента не используйте блокировку шпинделя при работающем инструменте. Это приведет к повреждению инструмента, а установленная насадка может отвинтиться и нанести травму.

В головной части корпуса редуктора Вашего инструмента предусмотрена кнопка блокировки шпинделя (d), с помощью которой блокируется вращение шпинделя во время установки или снятия насадок.

Для блокировки шпинделя нажмите и удерживайте кнопку блокировки. НИКОГДА НЕ НАЖИМАЙТЕ НА КНОПКУ БЛОКИРОВКИ ШПИНДЕЛЯ, ЕСЛИ ИНСТРУМЕНТ РАБОТАЕТ ИЛИ НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.

Установка и снятие полировальных насадок (Рис. 3)



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения тяжелой телесной травмы, следите за тем, чтобы полировальная шкурка была плотно установлена на подошву, а концы завязок были убраны. Уберите или отрежьте все выступающие концы завязок. Свободно свисающие и вращающиеся завязки могут запутать Ваши пальцы или застрять в обрабатываемой заготовке.

С моделью DWP849X могут использоваться полировальные шкурки диаметром 150 мм, 180 мм или 230 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ: С моделью DWP849X может использоваться любой из типов полировальных насадок, описанных ниже.

УСТАНОВКА ПОЛИРОВАЛЬНОЙ НАСАДКИ С РЕЗИНОВЫМ ДИСКОМ-ПОДОШВОЙ (РИС. 3А)

1. Найдите в диске-подошве (o) шестигранное отверстие. Вставьте в отверстие диска подошвы прижимную шайбу (n) и установите данную сборную деталь на шпindelь инструмента (h).
2. Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя (d), навинтите диск-подошву со стопорной шайбой на резьбу шпинделя до упора, поворачивая по часовой стрелке. Вручную надежно затяните.
3. Зафиксируйте на диске-подошве полировальную шкурку (m).

УСТАНОВКА ПОЛИРОВАЛЬНОЙ НАСАДКИ С ДИСКОМ-ПОДОШВОЙ С ЛИПУЧКОЙ (РИС. 3В)

1. Прикрепите поролоновую или шерстяную насадку с липучкой (p) на диск-подошву с липучкой (q) точно по центру.
2. Навинтите диск-подошву (q) на шпindelь (h), нажав и удерживая кнопку блокировки шпинделя (d).

СНЯТИЕ НАСАДОК

Вручную поверните диск-подошву в обратном направлении, задействовав блокировку шпинделя, затем отвинтите диск-подошву, вращая его в нормальном направлении для правосторонней резьбы.

Подготовка к эксплуатации

1. Убедитесь в правильной установке полировальной насадки.
2. Проследите, чтобы диск-подошва вращалась в соответствии с указательными стрелками на инструменте и на самом диске.
3. Тщательно вымойте обрабатываемую поверхность.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию



ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения серьезной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.



ВНИМАНИЕ:

- Не прилагайте к инструменту чрезмерного усилия. Ни в коем случае не прилагайте бокового усилия к диску-подшоше.
- Избегайте перегрузки. Если инструмент перегрелся, дайте ему поработать несколько минут без нагрузки.

Правильное положение рук во время работы (Рис. 4)



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук во время работы: одной рукой возьмитесь за боковую рукоятку (e) или универсальную рукоятку (g), другой рукой удерживайте основную рукоятку (r).

Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости (Рис. 1)

Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости позволяет устанавливать скорость 0-3500 об./мин.

Чтобы включить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель (b). Увеличение скорости регулируется интенсивностью нажатия на курковый выключатель. Отпускание куркового выключателя приводит к выключению инструмента.

Для нанесения восковых полировальных паст и жидких полировальных составов используйте низкую скорость; для удаления засохших составов используйте более высокие скорости.

КНОПКА БЛОКИРОВКИ КУРКОВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

Для непрерывного режима работы инструмента, нажмите до упора курковый пусковой выключатель (b), затем на кнопку блокировки (f), как показано на рисунке 1. Удерживая кнопку блокировки нажатой, мякко отпустите курковый выключатель.

Для разблокировки выключателя, один раз нажмите и отпустите курковый выключатель. Не отключайте инструмент от источника питания при заблокированном курковом выключателе. При подключении инструмента к источнику питания убедитесь, что курковый выключатель не заблокирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Курковый пусковой выключатель можно заблокировать только при работе инструмента на максимальной скорости, устанавливаемой при помощи колесика регулировки скорости (a).

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАЮЩЕГО НАПРЯЖЕНИЯ

Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости (b) имеет функцию отключения при исчезновении или сильном понижении напряжения. В случае отключения электроэнергии или других непредвиденных случаях потери напряжения, чтобы перезапустить инструмент, последовательно нажмите на курковый выключатель, отпустите и снова нажмите.

Не отключайте инструмент от источника питания при заблокированном курковом выключателе. При подключении инструмента к источнику питания убедитесь, что курковый выключатель не заблокирован. При подключении инструмента к источнику питания при заблокированном курковом выключателе, инструмент не будет работать, пока курковый выключатель не будет последовательно нажат, отпущен и снова нажат, как было описано выше.

Колесико регулировки скорости (Рис. 1)

Скорость инструмента выбирается путем вращения колесика регулировки скорости (a) и его установки на нужную позицию. Для большего удобства при эксплуатации, при заблокированном курковом выключателе (b) в режиме непрерывной работы скорость

выбирается при помощи одного лишь колесика регулировки скорости.

Колесико регулировки скорости может устанавливаться на скорости от 600 до 3500 оборотов в минуту, а курковый выключатель с регулировкой скорости затем сможет изменять скорость от нуля до скорости, установленной при помощи колесика. Пример: Установка колесиком скорости 2200 об./мин. позволит курковому выключателю изменять скорость в диапазоне от 0 до 2200 об./мин., в зависимости от интенсивности нажатия на курковый выключатель.

ЭЛЕКТРОННАЯ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

Каждый раз при нажатии до упора на курковый выключатель и работе инструмента на выбранной скорости, установленной при помощи колесика регулировки, срабатывает функция электронной регулировки скорости.

При оказании нагрузки на инструмент путем прижатия его к обрабатываемой поверхности, инструмент компенсирует нагрузку и будет поддерживать выбранную скорость. Если при помощи колесика регулировки скорости была выбрана скорость 2200 оборотов в минуту, при каждом включении инструмента под нагрузкой он будет поддерживать именно эту скорость.

- Электронная регулировка скорости срабатывает только при нажатии до упора на курковый выключатель (b).
- Преимущества электронной регулировки скорости более заметны при установке низких скоростей (2600 об./мин. и ниже), нежели высоких.

Обычная скорость 2400 об./мин. без нагрузки при выполнении типовой операции по полировке замедляется примерно до 2000 оборотов в минуту при полировке под нагрузкой. Ваш инструмент DWP849X будет работать на скорости 2400 об./мин. (или любой другой, которую Вы выберете при помощи колесика регулировки скорости) до оказания на него нагрузки. Если скорость слишком высока, уменьшите ее при помощи куркового выключателя или колесика регулировки скорости.

Полировка (Рис. 4)

1. Не включая инструмент, возьмитесь за рукоятки.
2. Отведите инструмент в сторону от себя и нажмите на курковый пусковой выключатель.

3. Всегда крепко удерживайте инструмент за рукоятки.
4. Плавно перемещайте инструмент по всей обрабатываемой поверхности, не оказывая чрезмерного давления.
5. Выключите инструмент, перед тем как отвести его от заготовки.
6. С небольшими промежутками проверяйте качество работы.

Боковая рукоятка (e) или универсальная рукоятка (g) могут устанавливаться с любой стороны инструмента для удобства пользователей с левой или правой рабочей рукой.

Соблюдайте особую осторожность при полировке вблизи или непосредственно острых объектов и кромок. Чрезвычайно важно оказывать правильное давление на инструмент при полировке некоторых участков автомобильного корпуса. Например, при полировке острых краев панелей корпуса или верхних краев водостоків должно оказываться наименьшее давление.



ВНИМАНИЕ: Трение полировальной насадки о металлическую поверхность с большой скоростью может привести к появлению статического электрического заряда на металлических частях инструмента. Это может вызвать неприятные ощущения при прикосновении.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент DeWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения серьезной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.



Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

Щетки электродвигателя

Регулярно проверяйте угольные щетки двигателя на наличие признаков износа.

- Убедитесь, что инструмент отключен от источника питания.
- Откройте крышки обоймы щеткодержателя (с) (расположенные по бокам корпуса электродвигателя) и извлеките из инструмента пружину и щетки.
- Следите, чтобы щетки оставались чистыми и свободно передвигались по пазам.
- При износе щеток до линии, прилегающей к пружине, они должны быть заменены.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

Используйте только те насадки, максимальная рабочая скорость которых не ниже максимальной скорости без нагрузки, обозначенной на паспортной табличке инструмента. Данное требование относится к любого рода насадкам для любого рода инструментов.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DEWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DEWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DEWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: **www.2helpU.com**.



Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет содержание права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
 - Неправильного использования или плохого обслуживания
 - Перегрузки двигателя
 - Если изделие повреждено посторонними частями, материалами или вследствие аварии
 - Использования ненадлежащего источника питания
- Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



Garantija

DEWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DEWALT gaminy susižada dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo DEWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei vartiklis buvo perkrautas;
- jei gaminy susgado dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo montavimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DEWALT neįgaliosios technikos.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pikimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai galutoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias DEWALT remonto dirbtuves rasite tinklaraštyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

